



Ambasciata d'Italia  
Sarajevo

FOTOGRAFIA  
PHOTO

**ZAHTJEV / FORMULARIO**

Zahtjev za nacionalnu vizi (D) / Domanda di visto nazionale (D)

Ovaj formular je besplatan/ Modulo gratuito

**POPUNITE U CJELOSTI O VAJ ZAHTJEV. U SUPROTNOM, VRIJEME ZA OBRADU ZAHTJEVA SE MOZE PRODUZITI  
SI PREGA DI COMPILARE IL PRESENTE FORMULARIO IN TUTTE LE SUE PARTI.**

UNA COMPILAZIONE INCOMPLETA POTREBBE COMPORTARE UN ALLUNGAMENTO NEI TEMPI DI TRATTAZIONE.

1. Prezime / Cognome (x)			
2. Prezime pri rođenju (prethodno prezime/prezimana) / Cognome alla nascita [cognome/i precedente /i] (x)			
3. Ime/imena / Nome /i (x)			
4. Datum rođenja (dan/mjesec/godina) / Data di nascita (gg/mm/aa)	5. Mjesto rođenja / Luogo di nascita	7. Trenutno državljanstvo/ Cittadinanza attuale	
	6. Država rođenja / Stato di nascita	Državljanstvo po rođenju ako je drugačije od aktuelnog Cittadinanza alla nascita, se diversa	
8. Spol / Sesso <input type="checkbox"/> Muški <input type="checkbox"/> Ženski Maschile Femminile	9. Bračno stanje / Stato civile <input type="checkbox"/> Neoženjen/neudata/Di stato libero <input type="checkbox"/> Oženjen /Coniugato <input type="checkbox"/> Razdvojen / Separato <input type="checkbox"/> Razveden-a / Divorziato <input type="checkbox"/> Udovac-ica / Vedovo (a)		
10. Za maloljetnike: prezime, ime, adresa (ako je drugačija od podnosioca zahtjeva) i državljanstvo nosioca prava roditelja/staratelj an the case of mino / Per i minori : cognome, nome, indirizzo (se diverso da quello del richiedente) e cittadinanza del titolare della potestà genitoriale-tutore legale			
11. Vrsta pasoša / Tipo di documento <input type="checkbox"/> Obični pasoš / Passaporto ordinario <input type="checkbox"/> Diplomatski pasoš / Passaporto diplomatico <input type="checkbox"/> Službeni pasoš / Passaporto di servizio <input type="checkbox"/> Oficijelni pasoš / Passaporto ufficiale <input type="checkbox"/> Specijalni pasoš / Passaporto Speciale <input type="checkbox"/> Putna isprava drugog tipa / Documento di viaggio di altro tipo (precisare)			
12. Broj putne isprave / Numero del documento di viaggio	13. Datum izdavanja / Data di rilascio	14. Važ do / Valido fino al	15. Izlat od / Rilasciato da
16. Adresa prebivališta i adresa elektronske pošte podnosioca zahtjeva Indirizzo di residenza/domicilio e indirizzo di posta elettronica del richiedente		Broj telefona / Numero/i telefon/	
17. Prebivalište u državi koja nije država sadašnjeg državljanstva Residenza in un paese diverso dal paese di cittadinanza attuale <input type="checkbox"/> Ne / No <input type="checkbox"/> Da / Sì Dozvola boravka ili ekvivalent/Titolo di soggiorno o equivalente Broj. .... Važ do / Valido fino a.....			
18. Sadašnje zanimanje / Occupazione attuale			
19. Poslodavac, adresa i broj telefona. Za studente navesti naziv i adresu obrazovne institucije Datore di lavoro e relativi indirizzo e numero di telefono. Per gli studenti nome e indirizzo dell'istituto d'istruzione			

Spazio riservato  
all'amministrazione  
For office use only

Data della domanda allo  
sportello / Date of application:

Numero della domanda di visto  
Visa application number

Domanda presentata presso  
Application lodged at

Ambasciata/Consolato  
Embassy/Consulate

Fornitore di servizi / Service  
provider

Responsabile della pratica/ File  
handled by:

Nome di chi ha ricevuto la  
pratica allo sportello / Name of the  
person who dealt with the file at the  
counter

DOCUMENTI GIUSTIFICATIVI/  
SUPPORTING DOCUMENTS :

Documento di viaggio/ Travel  
document

Mezi di sussistenza / Means of  
subsistence

Invito / Invitation

Mezi di trasporto/Mears of  
transport

Assicurazione sanitaria di  
viaggio / TMI

Altro /Other :

Decisione relativa al visto / Visa  
decision

Rifiutato / Refused

Rilasciato / Issued

Tipo di visto / Type of visa

Valido / Valid :

dal / from .....  
al / until .....

Numero di ingressi / Number of entries:

1  2  Multipli/Multiple

Numero di giorni/ Number of days :

(x) kao što je navedeno u putnoj ispravi /-come indicate nel documento di viaggio

<p>20. <b>Motiv putovanja / Scopo/i principale/i del soggiorno:</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>Spajanje porodice / Ricongiungimento Familiare/ Familiare al seguito</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>Religiozni motivi / Motivi religiosi /</b> <input type="checkbox"/> <b>Sport / Sport</b> <input type="checkbox"/> <b>Misija / Missione</b> <input type="checkbox"/> <b>Diplomatski / Diplomatico</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>Liječenje / Cure mediche</b> <input type="checkbox"/> <b>Studiranje / Studio</b> <input type="checkbox"/> <b>Usvajanje / Adozione</b> <input type="checkbox"/> <b>Zaposlenje / Lavoro subordinato</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>Samostalni rad / lavoro autonomo</b> <input type="checkbox"/> <b>Ostali motivi (Precizirati) / Di altro tipo (precisare)</b></p>		<p><b>REMARKS /</b> <b>OSSERVAZIONI E</b> <b>ANNOTAZIONI</b></p>
21. <b>Odredište - grad u Italiji / Destinazione in Italia</b>	22. <b>Eventualna država prvog ulaska u Schengen / Eventuale Stato Schengen di primo ingresso</b>	
23. <b>Broj traženih ulazaka / Numero di ingressi richiesti</b>	24. <b>Trajanje boravka / Naznačiti broj dana (max 365) /</b> <i>Durata del soggiorno o del transito previsto / Indicare il numero di giorni (max 365)</i>	
<input type="checkbox"/> <b>Jedan / Uno</b> <input type="checkbox"/> <b>Dva/ Due</b>  <input type="checkbox"/> <b>Više ulazaka / Multipli</b>		
25. <b>Datum ulaska u Schengen zonu</b> <i>Data di arrivo prevista nell'area Schengen</i>		
26. <b>Podaci o osobi, preduzeću, institutu koji će vas ugostiti ili koji Vas pozivaju u Italiji</b> <i>Dettagli dell'ospitante in Italia (persona/ente/autorità/istituzione/società)</i>		
<b>Adresa i e-mail osobe/poslodavca/institucije koja vas poziva</b> <i>Indirizzo e indirizzo di posta elettronica dell'ospitante</i>	<b>Telefon i fax osobe/preduzeća/institucije koja vas poziva</b> <i>Telefono e fax dell'ospitante o del datore di lavoro</i>	
<b>27 Naziv i adresa osobe/poslodavca/institucije koja vas poziva</b> <i>Nome e indirizzo dell'ospitante</i>	<b>Telefon i fax preduzeća koje vas poziva</b> <i>Telefono e fax dell'ospitante</i>	
<b>Prezime, ime, adresa, telefon, fax, e-mail kontakt osobe u preduzeću koje poziva / Cognome, nome, indirizzo, telefono, fax e indirizzo di posta elettronica del referente presso l'entità ospitante</b>		
28. <b>Troškovi putovanja i boravka su na teret / Le spese di viaggio e di soggiorno del richiedente sono a carico</b>		
<input type="checkbox"/> <b>Podnosioca zahtjeva / del richiedente stesso</b>  <b>Sredstva izdržavanja / Mezzi di sussistenza</b> <input type="checkbox"/> <b>Gotovina / Contanti</b> <input type="checkbox"/> <b>Putnički čekovi/Traveller's cheques</b> <input type="checkbox"/> <b>Kreditna kartica / Carta di credito</b>  <input type="checkbox"/> <b>Uplaćen smještaj / Alloggio prepagato</b> <input type="checkbox"/> <b>Uplaćen prijevoz/ Trasporto prepagato</b> <input type="checkbox"/> <b>Ostalo (precizirati) / Altro (precisare)</b>  <b>U SLUČAJU DA SE TRAŽI VIZA ZA: Spajanje porodice, rad, samostalni rad, diplomatski boravak, i usvajanje, OVU RUBLIKU NE TREBATE POPUNJAVATI / INDICAZIONE NON NECESSARIA NEL CASO DI VISTO PER:</b> Ricongiungimento Familiare, Familiare al Seguito, Lavoro Subordinato/Autonomo, Diplomatico, Adozione.	<input type="checkbox"/> <b>Promotora (domaćina, preduzeća, organizacije)- del promotore (ospite, società, organizzazione) - precizirati /precisare</b>  <input type="checkbox"/> <b>iz tačkaka 30 i 31/ di cui alle caselle 30 or/lo 31 .....</b> <input type="checkbox"/> <b>drugo (precizirati) / altro (precisare)</b>  <b>Sredstva izdržavanja / Mezzi di sussistenza</b> <input type="checkbox"/> <b>Gotovina / Contanti</b> <input type="checkbox"/> <b>Uplaćen smještaj / Alloggio</b> <input type="checkbox"/> <b>Svi troškovi pokriveni tokom boravka / Tutte le spese coperte durante il soggiorno</b> <input type="checkbox"/> <b>Uplaćen prijevoz/ Trasporto prepagato</b> <input type="checkbox"/> <b>Ostalo (precizirati) / Altro (precisare)</b>	

29. Osnovni podaci o članu porodice koji je državljanin Evropske Unije, Evropske ekonomske zajednice ili Švajcarske / *Dati anagrafici del familiare cittadino UE, SEE, CH*

Prezime / <i>Cognome</i>		Ime/Imena / <i>Nome(i)</i>
Datum rođenja / <i>Data di nascita</i>	Državljanstvo / <i>Cittadinanza</i>	Broj putne isprave ili lične karte / <i>Numero del documento di viaggio o della carta d'identità</i>

30. Rodbinska veza sa državljaninom Evropske unije, Evropske ekonomske zajednice ili Švajcarske/ *Vincolo familiare con un cittadino UE, SEE o CH*

Bračni drug / *Coniuge*    Sin/kćerka / *Figlio*    Unuk/unuka / *Nipote (di nonno/a)*    Potomak koji se izdržava / *Ascendente a carico*  
 Drugo (precizirati)/ *Altro (precisare)*

31. Mjesto i datum / <i>Luogo e data</i>	32. Potpis (za maloljetnike potpisuju oba roditelja ili staratelj / <i>Firma (per i minori, firma del titolare della potestà genitoriale /tutore legale)</i>
--	--

Svjestan sam činjenice da odbijanje vize ne podrazumjeva povrat novca datog za obrađivanje zahtjeva / *Sono a conoscenza del fatto che il rifiuto del visto non dà luogo al rimborso della tassa corrisposta*

### INFORMACIJE O OBRADILIČNIH PODATAKA / *INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI*

Podaci koji su navedeni u ovom formularu, Vaša fotografija i u slučaju da su uzeti otisci radi obrade zahtjeva, se šalju nadležnim organima Italije radi obrade u svrhu odlučivanja o mom zahtjevu za izlavljanje vize. / *La raccolta dei dati richiesti in questo modulo e la sua fotografia e, se del caso, la rilevazione delle sue impronte digitali sono obbligatorie per l'esame della domanda di visto e i suoi dati anagrafici che figurano nel presente modulo di domanda di visto, così come le sue impronte digitali e la sua fotografia, saranno comunicati alle autorità competenti italiane trattati dalle stesse, ai fini dell'adozione di una decisione in merito alla sua domanda.*

Ti podaci kao i podaci u vezi sa odlučivanjem o zahtjevu ili odlučivanjem o poništenju, proglašenju nevažećom ili povlačenjem izdane vize, biće ubačeni i pohranjeni u informatičkom sistemu Diplomatsko-konzularnog predstavnništva I Ministarstva vanjskih poslova i međunarodne saradnje. Isti će biti dostupni nacionalnim organima nadležnim za vize. Osim toga, podaci će biti dostupni i nadležnim organima Schengena radi kontrole viza pri graničnim prijelazima, organima država članica koje su nadležne za useljenje i azil (radi utvrđivanja potrebnih uslova za ulazak i boravak na teritoriju zemlja članica kao i za identifikaciju osoba koje ispunjavaju uli više ne ispunjavaju ove uslove). U određenim uslovima podaci će biti raspoloživi i drugim organima koji odrede zemlje članice kao i Europolu u svrhu sprječavanja, otkrivanja i istraživanja terorističkih djelovanja i drugih teških krivičnih djela. *Tali dati, così come i dati riguardanti la decisione relativa alla sua domanda o un'eventuale decisione di annullamento o revoca di un visto rilasciato, saranno inseriti e conservati nel sistema informatico della Rappresentanza diplomatico consolare e del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale. Tali dati saranno accessibili alle autorità nazionali competenti per i visti. Inoltre, saranno accessibili alle autorità Schengen competenti ai fini dei controlli sui visti alle frontiere esterne, alle autorità degli Stati membri competenti in materia di immigrazione (ai fini della verifica dell'adempimento delle condizioni di ingresso, soggiorno e residenza regolari nel territorio degli Stati membri e dell'identificazione delle persone che non soddisfano, o non soddisfano più, queste condizioni).*

A determinate condizioni, i dati saranno anche accessibili alle autorità designate degli Stati membri e a Europol ai fini della prevenzione, dell'individuazione e dell'investigazione di reati di terrorismo e altri reati gravi.

Ministarstvo vanjskih poslova i međunarodne saradnje (Piazzale della Farnesina 1, 00135 Roma, [www.esteri.it](http://www.esteri.it), [digit6@esteri.it](mailto:digit6@esteri.it)) je nadležni organ Italije za dostupnost i obradu podataka. Il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale (Piazzale della Farnesina 1, 00135 Roma, [www.esteri.it](http://www.esteri.it)) è l'autorità italiana responsabile (titolare) del trattamento dei dati.

Upoznat sam sa svojim pravom da u mogu dobiti podatke koji se na mene odnose u IT sistemu kao sa pravom da se podaci koji su netacni isprave kao i da se podaci koji su nelegalno tretirani izbrisu. Za informacije o pravu na verificiranje podataka i izmjeni, kao i nacinima žalbe u skladu sa nacionalnim zakonom molimo vas konsultujte stranice [www.esteri.it](http://www.esteri.it) and <http://vistoperitalia.esteri.it>. E' suo diritto ottenere la comunicazione dei dati relativi alla sua persona registrati nel sistema informatico e chiedere che dati inesatti relativi alla sua persona vengano rettificati e che quelli relativi alla sua persona trattati illecitamente vengano cancellati. Per informazioni sull'esercizio del suo diritto a verificare i suoi dati anagrafici e a rettificarli o sopprimerli, così come sulle vie di ricorso previste a tale riguardo dalla legislazione nazionale dello Stato interessato, vedi [www.esteri.it](http://www.esteri.it) e <http://vistoperitalia.esteri.it>

Dodatne informacije, na lični zahtjev, može vam dati nadležni organ koji razmatra vaš zahtjev. Nadležni organ za italijansku nacionalnu kontrolu je nadležan za lične podatke i garant je za zaštitu ličnih podataka (Piazza di Montecitorio 121, 00186 Roma, [www.garantepivacy.it](http://www.garantepivacy.it); tel.: +3906 696771). Ulteriori informazioni saranno fornite su sua richiesta dall'autorità che esamina la sua domanda. L'autorità di controllo nazionale italiana competente in materia di tutela dei dati personali è il Garante per la Protezione dei Dati Personali (Piazza di Montecitorio 121, 00186 Roma, [www.garantepivacy.it](http://www.garantepivacy.it)).

Izjavljujem da su podaci koje sam naveo potpuni i tačni. Svjestan sam da ce davanjem lažne izjave zahtjev za vizi biti odbijen ili ce viza biti ponistena kao i mogucnosti pokretnja sudskog postupka od strane Diplomatskog predstavnistva u skladu sa zakonskim propisima Drzave (cl. 331 Kazenog zakona). *Dichiaro che tutti i dati da me forniti sono completi ed esatti. Sono consapevole che le dichiarazioni false comporteranno il respingimento della mia domanda o l'annullamento del visto già concesso e comporteranno la richiesta di avvio di azioni giudiziarie da parte della Rappresentanza ai sensi della legislazione dello Stato (articolo 331 c.p.p.).*

Cinjenica da mi je izdata viza ne znaci da imam pravo na kompenzaciju u slucaju da ne ispunim uslove predvidjene clanim 5(1) Pravilnika (EU) br. 562/2006 (Kodeks Schengen granica) i clanom 4 Zakonskog Dekreta 268/98 zbog cega mi se odobija ulazak. *La mera concessione del visto non dà diritto ad alcun tipo di risarcimento qualora io non soddisfi le condizioni previste dall'articolo 5, paragrafo 1 del Regolamento (UE) n. 562/2006 (Codice Frontiere Schengen) e dell'articolo 4 del D.Lgs. 286/98 e per tali motivi mi venga rifiutato l'ingresso.*

33. Mjesto i datum / <i>Luogo e data</i>	34. Potpis (za maloljetna lica, potpis zakonskog staratelja/ legal guardian) Firma (per i minori, firma del titolare della potestà genitoriale /tutore legale)
--	--